

Illustrations and Tables vii

Preface ix

Acknowledgments xix

CHAPTER 1 Approaches to Transborder Lives 1

CHAPTER 2 Transborder Communities in Political and Historical  
Context: Views from Oaxaca 35

CHAPTER 3 Mexicans in California and Oregon 63

CHAPTER 4 Transborder Labor Lives: Harvesting, Housecleaning,  
Gardening, and Childcare 95

CHAPTER 5 Surveillance and Invisibility in the Lives of Indigenous  
Farmworkers in Oregon 143

CHAPTER 6 Women's Transborder Lives: Gender Relations in Work  
and Families 178

CHAPTER 7 Navigating the Borders of Racial and Ethnic  
Hierarchies 209

CHAPTER 8 Grassroots Organizing in Transborder Lives 231

CHAPTER 9 Transborder Ethnic Identity Construction in Life and on  
the Net: E-Mail and Web Page Construction and Use 274

CONCLUSIONS 309

EPILOGUE Notes on Collaborative Research 321

Notes 327

Works Cited 335

Index 359

## ILLUSTRATIONS AND TABLES

### *Maps*

1. The state of Oaxaca 2
2. San Agustín Atenango and surrounding area 2
3. Teotitlán del Valle and surrounding area 10
4. California indigenous migration and immigration sites mentioned in text 77
5. Oregon indigenous migration and immigration sites mentioned in text 85
6. Teotitlán internal migration paths, 1920s to 1990s 104
7. Teotitlán del Valle migration paths during bracero program, 1944–64 105
8. Teotitlán del Valle migration paths to the United States and U.S.-Mexico border 105
9. San Agustín Atenango internal migration paths 1930s to 1950s 109
10. San Agustín Atenango bracero program migration, 1942–64 112
11. San Agustín Atenango migration paths 1960s to 1990s 115
12. San Agustín Atenango migration paths to the United States, late 1970s to present 115

### *Illustrations*

All photos are by the author unless otherwise specified in the captions.

1. New, unoccupied home in San Agustín Atenango 4
2. Older homes on outskirts of San Agustín Atenango 4
3. Pedro Martínez Morales (age ninety-seven), Ermelinda Reyes Ramírez (age ninety-two) 7
4. Elena Martínez Ruis, Petrona Martínez Reyes, and Laura Ruiz Martínez 7
5. Teotitlán marketplace 11
6. Julián Mendoza, Emiliana Pérez, Pancho Mendoza Pérez, and Armando Mendoza 12
7. Minuteman online poster 30

8. Daniel Cruz Pérez on the outskirts of San Agustín Atenango 36
9. Mexican braceros weeding a sugar beet field. 82
10. José Valdez, who worked in the Hillsboro pea harvest. June 20, 1943 82
11. Emiliano Gómez in Teotitlán del Valle 98
12. José Luis García López relaxing in San Agustín Atenango 110
13. Catalina García with her mother 135
14. Soledad Cruz Hernández and her granddaughter in 1999 198
15. Pancho Mendoza Pérez in 2004 217
16. First page of U.S. 2000 Census Form 228
17. Women of the Mujeres Luchadoras Progresistas (MLP) assembling wreaths  
in 1999 232
18. Participants at the PCUN 2001 annual convention 235
19. Ramón Ramírez, PCUN president since 1995 245
20. PCUN members at an immigrant rights rally in Salem, Oregon,  
in 2003 251
21. Eric Chávez, his father, Federico, and siblings in Teotitlán del Valle  
textile market 276
22. Xiabetz, or “brother rock,” in Teotitlán del Valle 288
23. Sixteenth-century church in Teotitlán del Valle 288
24. Archaeological site behind church in Teotitlán 289

### *Tables*

1. Greatest Mexican-Origin Population Changes in Absolute Numbers in  
California Counties, 1980–90 75
2. Leading Mexico-Based Migration Networks in Woodburn, Oregon 87
3. Cities in Oregon with Significant Latino Populations, 2000 89
4. Hispanic or Latino Population and Race in Woodburn, Oregon, 2000 90
5. Language Profile of Woodburn, Oregon, Heads of Household, Overall  
Population, and Minors, 2003 92
6. Mexican Immigrant Heads of Household’s Length of Time in United  
States, Woodburn, Oregon, 2003 93